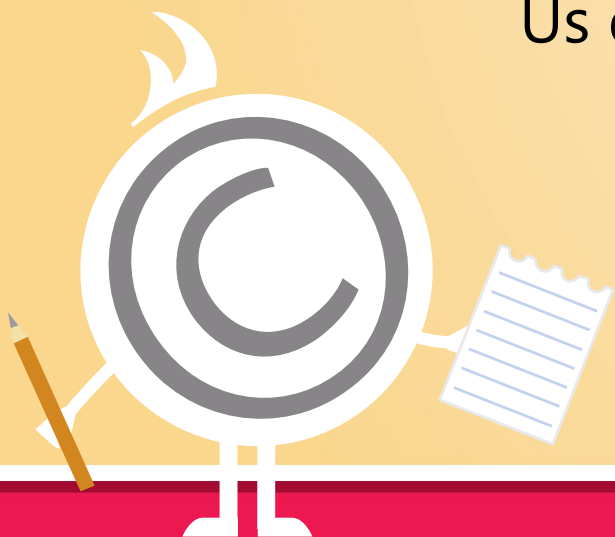




ELABORACIÓ D'UN PROJECTE

Ús d'obres en un treball respectant els drets d'autor



Ús de les obres

- En general, és necessari el permís de l'autor per fer servir les obres creades per altres persones.
- No cal el permís:
 1. Per a l'ús de dades, idees i principis.
 - Sempre que les escrigueu amb les vostres paraules.
 - No us descuideu de citar les fonts i el nom de l'autor.
 2. Per fer servir citacions.
 - Es poden fer servir citacions directes d'un text.
 - La citació s'ha de limitar a un fragment d'una obra divulgada i la seva incorporació ha de perseguir una finalitat docent o de recerca.
 - Sempre han d'esmentar la font i l'autor.



Ús de les obres

3. Les obres lliures de drets d'autor es poden utilitzar lliurement.
- El termini de protecció ja no és vigent, és a dir, han passat 70 anys des de l'any de la mort de l'autor.
 - Les lleis, els reglaments i els seus projectes corresponents, les resolucions dels òrgans jurisdiccionals i els actes, acords, deliberacions i dictàmens dels organismes públics, així com les seves traduccions oficials, no estan protegits per drets d'autor. Tot i això, sí que poden estar protegides per drets de propietat intel·lectual determinades edicions d'aquests textos.



Ús de les obres

4. Incloure enllaços:

- Està permès incloure, amb el consentiment dels titulars dels drets, enllaços directes a obres i prestacions que hi hagi en pàgines web d'accés lliure.
- En general, s'exigeix permís per inserir un vídeo o una altra obra protegida en un treball, per exemple, a través d'una llicència Creative Commons, llevat que pugui ser aplicable el límit de citació previst legalment, que permetria incorporar un petit fragment a manera de citació, anàlisi, comentari o judici crític sempre que hi concorri una finalitat docent o de recerca.

La font ha de ser legal, és a dir, compartida i distribuïda amb el consentiment de l'autor.



Ús permès amb llicència

Hi ha una gamma àmplia de solucions que permeten l'ús de les obres en un treball, com ara les llicències que concedeixen les entitats de gestió de drets de propietat intel·lectual.

1. Amb una llicència de drets d'autor per a centres educatius es poden copiar extractes de textos en projectes i a l'aula.
2. Altres permisos dels organismes que gestionen els drets d'autor (per exemple, per a l'ús de la música).
3. Llicència Creative Commons o CC.
4. El permís se sol·licita directament a l'autor o al titular dels drets d'autor.

Ús de materials de text

- Es permet utilitzar dades i idees.
- Es permet incloure fragments d'obres alienes, per fer una citació, una anàlisi, un comentari o un judici crític, sempre que aquesta incorporació es faci amb finalitats docents o de recerca. Sempre cal esmentar la font i l'autor.
- Enganxar un extracte d'una publicació, una taula o fragments de text com a part d'un treball.
 - Amb la llicència de CEDRO per a centres d'ensenyament podeu copiar parcialment i distribuir les reproduccions de llibres, publicacions, revistes, etc.
- Verifiquen la fiabilitat de les fonts i no us descuideu de citar les fonts i indicar el nom de l'autor.

Ús d'imatges

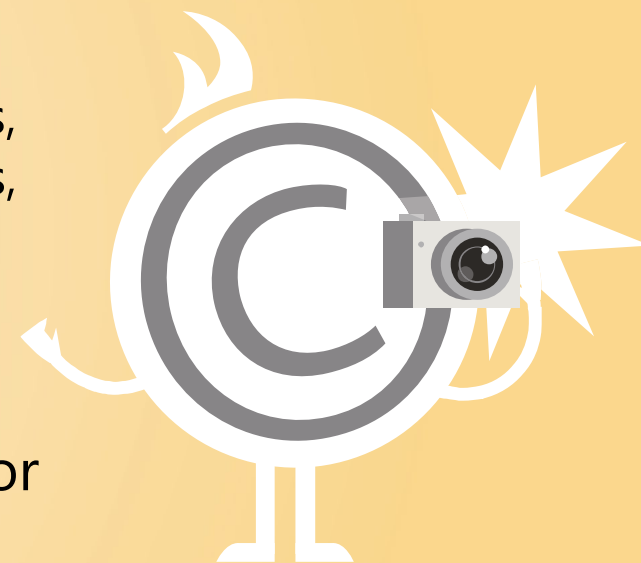
1. Podeu emprar fotos que hàgiu fet vosaltres mateixos.
 - Recordeu demanar permís a les persones que hi apareguin per utilitzar-les.
2. Si un centre escolar necessita autorització per a l'ús d'imatges, la pot sol·licitar al titular de drets o recórrer a l'entitat de gestió que representa fotògrafs i il·lustradors, que a Espanya és VEGAP.
3. Podeu utilitzar imatges compartides sota una llicència Creative Commons, dins dels paràmetres d'aquestes llicències.
4. Es poden fer servir imatges amb un termini de protecció que ja no sigui vigent.
5. Sempre podeu demanar permís a l'autor/fotògraf per fer servir la imatge o a l'entitat de gestió que els representi. A Espanya és VEGAP.

Recordeu esmentar sempre el nom del fotògraf i, si escau, la font.

Fer fotos

- Es poden fer fotos en llocs públics.
 - Les obres (una estàtua, una escultura, una obra arquitectònica...) situades permanentment a les vies públiques poden ser reproduïdes, distribuïdes i comunicades lliurement per mitjà de pintures, dibuixos, fotografies i procediments audiovisuals.
- No és el mateix fer fotos que publicar-les.
- La publicació d'una imatge no pot vulnerar la intimitat o l'honor de la persona que hi apareix.

Sempre es recomana demanar permís per fer fotos i per publicar-les.



Afegir música de fons

- Consulteu els fitxers de música i efectes de so i les condicions d'ús dels programes d'edició de vídeo (com ara iMovie o Final Cut).
- Hi ha música disponible a internet que es pot fer servir.
 - P. ex.: CCMixer i Freesound.org
 - Recordeu consultar detingudament les condicions d'ús dels bancs o plataformes d'on obtingueu la música.
- Podeu emprar la música que feu vosaltres mateixos.
- Per fer servir música de tercers en un curt o treball, podeu demanar autorització al titular dels drets o a l'entitat de gestió que el representi, per exemple SGAE.



Ús de vídeos

- Es necessita permís per utilitzar un vídeo o qualsevol part d'un vídeo com a part d'un treball, llevat que pugui ser aplicable un límit o excepció, com ara el límit de citació.
 - L'autorització es pot obtenir de l'autor/titular dels drets d'autor (p. ex., el productor del vídeo).
 - És possible que el permís per utilitzar el vídeo s'hagi concedit sota una llicència Creative Commons. Consulteu detingudament les condicions d'ús de les plataformes o pàgines web on trobeu contingut i assegureu-vos que siguin llocs fiables.
- Es pot incloure, amb el consentiment dels titulars de drets, un enllaç directe que remeti a obres i prestacions que hi hagi en pàgines web d'accés lliure.
 - Atenció! El vídeo ha d'estar legalment disponible a internet.
- Per projectar vídeos públicament, cal permís.

Transformació d'una obra

- Per transformar una obra, cal el permís de l'autor de l'obra.
 - Transformar una obra és, p. ex., editar una imatge, traduir un text, fer arranjaments de música, editar vídeos, etc.
- Pot ser que l'autor hagi autoritzat que es modifiqui la seva obra a través d'una llicència Creative Commons.
 - Consulteu detingudament les condicions d'ús de les plataformes i pàgines web on trobeu obres protegides. No totes les obres amb llicència Creative Commons (CC) es poden modificar; depèn del tipus de llicència CC que hagi inclòs el titular de drets.

Transformació d'una obra

- Per transformar una obra cal l'autorització del titular dels drets. També es pot consultar l'entitat de gestió de drets corresponent per a una obra de text, per exemple CEDRO.
 - El treball modificat no es pot compartir a internet ni emprar llevat que es disposi d'autorització o sigui aplicable el límit de paròdia.
 - No cal demanar autorització a l'autor per fer una paròdia de la seva obra ja divulgada, sempre que no impliqui un risc de confusió amb l'original ni s'infereixi un dany a l'obra original o al seu autor.
- Les obres no es poden alterar de manera que causin un dany a l'autor o a la seva obra.

Amb la llicència de CEDRO per a centres d'ensenyament

- Els professors poden:
 - Fotocopiar i repartir aquestes còpies de parts de llibres i altres publicacions.
 - Com a màxim el 10 % d'un llibre o un article d'una publicació periòdica (diari o revista).
 - Imprimir o escanejar obres textuais.
 - Posar a disposició dels alumnes els fragments copiats en una intranet.
 - Incorporar el fragment en un document elaborat pel centre i per a ús intern.
 - Fotocopiar textos de llibres, publicacions, etc.
 - Enviar els fragments per correu electrònic als alumnes i empleats.
- Recordeu indicar sempre les fonts.

Llicències Creative Commons



= S'ha d'indicar l'autor de l'obra.



= L'obra no es pot utilitzar amb finalitats comercials.



= L'obra no es pot alterar.



= Una variació d'una obra s'ha de distribuir a internet sota les mateixes condicions de la llicència Creative Commons de l'obra original.

- Abans de fer servir material amb una llicència Creative Commons, s'han d'aclarir les condicions sota les quals l'autor ha autoritzat l'ús del material.
- S'han de citar al treball el símbol de llicència i el nom de l'autor.
- Si és possible, cal fer sempre un enllaç a l'obra original.

Citar les fonts

- Quan utilitzeu material creat per una altra persona o citeu una obra creada per una altra persona, heu d'indicar el nom de l'autor i la font, d'acord amb les bones pràctiques.



Exemples per citar les fonts

- Un llibre:
 - Autor/s. Any de publicació. Nom del llibre. Editorial.
- Publicació:
 - Escriptor. Any de publicació. Nom de l'article. Nom de la publicació. Data de publicació o número de la publicació.
- Imatge:
 - Imatge: Nom del fotògraf.
- Font d'internet:
 - Escriptor/editorial. Títol. (Tipus de text.) Data de la consulta. Disponibilitat: l'adreça d'internet.
- Una entrevista:
 - Nom de l'entrevistat. Professi3. Empresa/organitzaci3. Dia de l'entrevista.